

MITEA LIGHTING
www.mitealighting.com

Trgovina Matejić d.o.o.
Birčaninova 1, 37000 Kruševac, Srbija
tel./fax.: +381 37 44 71 70
e-mail: info@matejic.rs

SRB/MNE HR/BIH

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
Model: Lampa M2018-W, M2018-W, M245-W, M245-C, M245-B,
Radni napon: 220-240V/50-60Hz
Izvor svetla: GU10 max. 35W (READY FOR LED)
Stepen zaštite: IP 65 (moguće koristiti u spoljnim uslovima)
Temperatura okoline: -10 ~ +40°C

VAŽNO UPOZORENJE:
Pre montiranja pažljivo pročitati uputstvo koje je priloženo uz svaku lampu i sačuvati ga. Proizvod je potrebno da instalira kvalifikovano lice. Pre instaliranja proveriti vodove struje. Isključiti osigurač. Nemojte uključivati proizvod dok se ne završi instalacija. Koristite samo odgovarajuće žice za povezivanje. Uvek proverite da li se odgovarajući tip sijalice koristi i da nije maksimalna dozvoljena jačina sijalice prekoračena, koristite samo sijalice čija je maksimalna snaga navedena na lampi i u uputstvu. Lampa je namenjena za unutrašnju i spoljnu upotrebu. Nije predviđeno da ovaj proizvod koriste deca, osobe sa umanjenim fizičkim, senzornim ili psihičkim sposobnostima.

INSTALACIJA:
Prvo izbušite 2 rupe u zidu a potom ubaciti plastične delove (tiplove) u rupe. Ušrafiti nosač lampe. Povezati strujne vodove pomoću klema ispravno. Montirati svetiljku i učvrstiti šrafovim za plastično kućište. Uključite osigurač.

ODRŽAVANJE:
Pre čišćenja isključiti osigurač i dovod struje. Koristiti pamučnu krpu sa malom količinom alkohola za čišćenje okvira lampe. Ne koristiti jaka hemijska sredstva. Paziti da tečnost ne dođe u dodir sa električnim delovima. Ne koristiti lampu bez zaštitnog stakla, ukoliko bi se zaštitno staklo polomilo lampu zamenite novom ili nabavite zaštitno staklo. Paziti da tečnost ne dođe u dodir sa električnim delovima.

Uputstvo za zaštitu čovekove okoline

Ova svetiljka se ne sme na kraju svog upotrebnoog roka odložiti uz normalno smeće iz domaćinstva, već treba biti odložena za to predviđeno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Na to Vas upozorava i oznaka na samom proizvodu, uputstvu za upotrebu ili na pakovanju. Ni jedan deo uputstva za korišćenje se ne sme reprodukovati na bilo koji način ili koristiti, kao što su prevodjenje, adaptiranje ili vršiti transformaciju teksta i znakova, bez dozvole. Sva prava zadržava Trgovina Matejić d.o.o. Proizvođač / distributer ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu ili nezgodu nastalu zbog nestručne montaže ili neadekvatnog korišćenja

LEGENDA ZNAČENJA SIMBOLA

1. svetiljka otporna na vodu
2. moguće koristiti u spoljnim uslovima
3. minimalna dozvoljena udaljenost između rasvetnog tela i drugog predmeta
4. ogoliti izolaciju kao na slici
5. pazite da prilikom montaže rasvetnog tela ne bušite gde su strujni vodovi
6. obratite pažnju da ne dođe do ukrštanja žica prilikom postavljanja
7. ukoliko se montira na razvodnu kutiju, poklopac postaviti pre montaže
8. povezivanje vršiti samo direktnim priključkom na električnu mrežu
9. lampa ima priključak za uzemljenje, PRVI stepen zaštite
10. pravilno postavljanje rasvetnog tela
11. tip sijalice koju koristi rasvetno telo
12. maksimalna dozvoljena jačina
13. dodatna oprema neophodna za montiranje - u kompletu sa proizvodom

MITEA LIGHTING
www.mitealighting.com

Trgovina Matejić d.o.o.
Birčaninova 1, 37000 Kruševac, Srbija
tel./fax.: +381 37 44 71 70
e-mail: info@matejic.rs

SLO

NAVODILO ZA UPORABO

TEHNIČNE KARAKTERISTIKE:
Model : M2018-W, M2018-W, M245-W, M245-C, M245-B,
Delovna napetost: 220-240V/50-60Hz
Izvor svetlobe: GU10 max. 35W (READY FOR LED)
Stopnja zaštite: IP 65
Temperatura okolice: -10 ~ +40°C

VAŽNO OPOZORILO:
Pred montiranje pažljivo preberite navodila ki so priložena ob vsakem izdelku in jih spravite. Izdelek mora montirati usposobljena oseba. Pred montažo preverite električne vode. Izključite varovalko. Izdelek ne vključite dokler se ne konča celotna montaža. Uporabljajte samo odgovarajoče kable za povezovanje. Vedno preverite da uporabljate odgovarajoče sijalke in da ni prekoračena največja dovoljena moč sijalke, uporabljajte samo sijalke katerih maksimalna moč je navedena na luči in v navodilih. Luč je namenjena za uporabo v zaprtih i odprtih prostorih. Ta izdelek se ne sme uporabljati otroci, osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi.

MONTAŽA:
Izvržite dve luknji v zid in v njih vstavite PVC vložke. Pritrdite nosilec svetilke. Priključite priključni vodnik pravilno s pomočjo sponk. Vključite varovalko.

VZDRŽEVANJE:
Pred čiščenjem izklopite dovod el.energije. Koristiti je potrebno bombažno krpo z malo alkohola za čiščenje okvira in posode. Ne sme se uporabljati močna kemijska čistila. Potrebno je paziti, da tekočina ne pride v kontakt z električnimi elementi.

Navodila za zaščito okolja

Sijalke po uporabnem roku nesemno vreči v kanto za smetje v gospodinjstvu ampak jo odvržemo v za to predvideno mesto za recikliranje električnih in elektronskih izdelkov. Na to Vas opozarja tudi oznaka na izdelku, navodilih za uporabo ali na pakiranju. Noben del navodil za uporabo se ne sme reproducirati na kakršnikoli način ali uporabe, kakor so prevod, preredba ali sprememba izvedbi teksta ali znakov brez dovoljenja. Vse pravice pridržane za Trgovina Matejić d.o.o. Proizvajalec in distributer ne odgovarjata za škodo, katera bi nastala zaradi napačne in nestrokovne uporabe.

MK

За ваша безбедност, инсталација, според инструкциите!

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ:
Назив на производот: M2018-W, M2018-W, M245-W, M245-C, M245-B,
Работен напон: 220-240V/50-60 Hz
Извор на светлина: GU10 max. 35W (READY FOR LED)
Степен на заштита: IP 65
Температура на околина: -10 ~ +40°C

ВАЖНО ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:
Пред монтирање внимателно прочитајте го упатството кое е приложено со секоја лампа и сочувајте го. Производот е потребно да го инсталира квалификувано лице. Пред инсталирање да се проверат водовите струја. Исклучите го осигурувачот. Немојте да го вклучувате производот додека не се заврши инсталацијата. Користете само жици за поврзување кои одговараат. Секогаш проверете дали се користат тип на сијалици кои одговараат и да максималната дозволена јаčina на сијалицата не е пречекорена, користете само сијалици чија максимална моќност е наведена на лампата и во упатството. Тоа не е наменет кој се користи овој производ деца, лица со намалени физички, сезилни или ментални способности. Лампата се може користити и за надворешна употреба.

ИНСТАЛАЦИЈА:
Најпрво издупчите 2 дупки во ѕидот а потоа вметнете ги пластичните делови (дипли) во дупката. Ушрафите го носачот на лампа. Поврзете ги струјните водови со помош на клема исправно. Вклучете го осигурувачот.

ОДРЖУВАЊЕ:
Пред чистење исклучите го осигурувачот и доводот за струја. Користете памучна крпа со мала количина на алкохол за чистење на стаклото на лампата. Не користете силни хемиски средства. Внимавајте течноста да не дојде во допир со електричните делови. Не користете светилка без заштитна стакло!

Упатство за заштиту на човековата околина

Оваа светилка не смеа на крајот на својот употребен век да се приложи со нормалното отпаѓање од домаќинството, туку треба да биде отпадната на предвидено место за рециклирање на електрични и електронски апарати. На тоа вас ве предупредува и ознаката на самиот производ, упатството за употреба или на пакувањето. Производителот / дистрибутерот не превзема никаква одговорност за штета или незгода настаната поради нестручна монтажа или неадекватно користење.

ЛЕГЕНДА НА ЗНАЧЕЊЕ НА СИМБОЛИТЕ:

- 1.2. Лампата може да се користи и за надворешна употреба
3. Минимална дозволена оддалеченост помеѓу расветното тело и други предмети
4. Избланирајте ја изолацијата како на сликата
5. Внимавајте при монтажа на расветното тело да не дупчите каде што се струјните водови
6. Обрнете внимание да не дојде до вклучување на жиците при поставување
7. Доколку се монтира на разводна кутија, poklopот поставете го пред монтажа
8. Поврзување да се врши само со директен приклучок на електричната мрежа
9. Лампата има приклучок за уземување, ПРВ stepen на заштита
10. Правилно поставување на расветното тело
- 11-12. Тип на сијалица која ја користи расветното тело
13. Дополнителна опрема неопходна за монтирање-во комплет со производот

GB

INSTRUCTIONS FOR USER

TECHNICAL SPECIFICATIONS:
Model: Outdoor lamp M2018-W, M2018-W, M245-W, M245-C, M245-B,
Operating voltage: 220-240V/50-60Hz
Light source: GU10 max. 35W (READY FOR LED)
Level of protection: IP 65 (for outdoor use)
Ambient temperature: -10 ~ +40°C

IMPORTANT WARNING:
Please read the instructions carefully before installation and preserve it well. Recommend, the lamp must be installed and assembled by qualified electrician. Before installation, please cut off the main power. Turn off the circuit. Do not turn the lamp on before the end of installation. Please use proper wire for connection. Always ensure that the correct type of bulb is used and that the maximum bulb rating is not exceeded. Use only bulbs with the maximum capacity which listed on the lamps and in the manual. It is not intended that this product is used by children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities. Use for in and out door objects.

INSTALLATION:
Perforate 2 holes on the wall and fix the plastic expansion pieces in. Fix the base of the lamp to the wall with screws. Connect the power cables with clamps properly. Attach the lamp and tighten screws for plastic casing. Turn on the circuit.

MAINTENANCE:
Use only a cotton swab with a small amount of alcohol to clean the lamp body. Do not use strong chemicals. Take care that no liquid comes into contact with electrical parts. Do not use lamp without glass! Contact municipal office or authorized dealer to obtain information about disposal.

Information about protection of environment

This lamp can't be disposed on the end-of-service with garbage from household, but should be postponed in a place for recycling electrical and electronic equipment. The alert is on the markings on the product itself, user's manual and box. No part of the specification may be reproduced in any means or used to make any changes such as translation, transformation or adaptation without permission from Trgovina Matejić d.o.o.. All rights reserved. The manufacturer / distributor not takes responsibility for damage or injury resulting from improper installation or improper use.

LEGEND:

1. waterproof lamp
2. for outdoor use
3. minimum distance from the other objects
4. remove insulation as shown on the picture
5. be careful when installing, do not drill where are the power lines
6. attention, do not cross the wires
7. if you install on a junction box, set the lid before
8. connect only with direct connection to the main power
9. first class protection
10. way of mounting
11. type of the bulb
12. light source power
13. accessories required for installation - supplied with the product

GR

Τεχνικά χαρακτηριστικά:
Μοντέλο: M2018-W, M2018-W, M245-W, M245-C, M245-B,
Τάση λειτουργίας: 220-240V/50-60Hz
Πηγές φωτός: GU10 max. 35W (READY FOR LED)
Βαθμός προστασίας: IP 65
Θερμοκρασία περιβάλλοντος: -10~ +40°C

Διατηρείται δικαίωμα τεχνικών τροποποιήσεων. Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης. Τη συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιήσει ένα εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο πρόσωπο. Όλες οι ενέργειες πρέπει να πραγματοποιούνται με τη σθησιμένη προφροδοσία. Πρέπει να λάβετε τα μέτρα οδικής προστασίας. Διάρθρωμα συναρμολόγησης: όες τις εκδόσεις. Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να επιβρανωθείτε ενν ή μηχανική συναρμολόγηση και η ηλεκτρική σύνδεση είναι εντάξει. Πρέπει να οδηγησείτε τα συνδετικά καλώδια έτσι ώστε μην έχουν επαφή με τα εξαρτήματα του προϊόντος που θερμωθούν. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί στην τροφοδοσία που εκπληρώνει τις ποιστικές απαιτήσεις ενέργειας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ Προϊόν για ειαστική χρήση.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ/ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Πραγματοποιείτε συντήρηση μετά από διακοπή τροφοδοσίας και ψύξη του προϊόντος καθαρίζετε το προϊόν μόνο με χρήση μαλακών και καθαρών υφασμάτων. Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά μέσα Μην καλύπτετε το προϊόν.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ Π ΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
Προστατέψτε το φυσικό περιβάλλον. Προτείνουμε να διαχωρίζετε απόβλητα αποσυσκευασίας. Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανάγκη διαλεκτικής συγκέντρωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Το προϊόν με αυτό το σύμβολο, υπό κήρυξη προστασίας, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα Αυτό τα προϊόντα μπορούν να είναι βλαβερά για το φυσικό περιβάλλον και για την υγεία ανθρώπων, απαιτούνται την ειδική διαδικασία αναμόρφωσης/ ανακύκλωσης/ εξουδένωσης. Προϊόντα με τέτοια επισήμανση πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Πληροφορίες για κέντα συλλογής αποβλήτων είναι διαθέσιμες σε δημόσιες αρχές ή στον πωλητή αυτών των συσκευών. Μπορείτε ακόμη να επιστρέψετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σε περίπτωση αγοράς της καινούριας συσκευής, αλλά σε περίπτωση όχι μεγαλύτερη από την κανονικά συσκευή που αγοράζετε. Οι παραπάνω κανονισμοί αφορούν την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σε περίπτωση άλλων κρατών πρέπει να παρακολουθείτε διατόερς που ισχύουν σε αυτό το κράτος. Προτείνεται να επικοινωνήσετε με τον εκπαιστικό μας.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ/ΟΔΗΓΙΕΣ
Άμελεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει πχ. πυρκαγιά, έγκλημα ηλεκτροπληξία τραυματισμό, υλικές και αλικές ζημιές. Κανένα μέρος των προδιαγραφών δεν πρέπει να αντιγραφεί σε καμία περίπτωση ή να να γίνουν αλλαγές σε αυτο σαν μετάφραση, μεταφορά ή υιοθέτηση του κειμένου χωρίς άδεια απο την Trgovina Matejić d.o.o.. Με όλα τα δικαιώματα κατοχυρωμένα.

DE

TECHNISCHE DATEN:
Modell: M2018-W, M2018-W, M245-W, M245-C, M245-B,
Betriebsspannung: 220-240V/50-60Hz
Lichtquelle: GU10 max. 35W (READY FOR LED)
Schutzniveau: IP 65
Umgebungstemperatur: -10 ~ +40°C

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE
Technische Änderungen Vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN Produkt zur Verwendung im Innenbereich.

BETRIEBSHINWEISE WARTUNG
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen.

UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.

Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / des Recycling / der Rückgewinnung / des Recycling / der Umwandlung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammelpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o. g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGENHINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

Zamena izvora svetlosti od strane krajnjeg korisnika.
Replacement of the light source by the end customer.

Zamena izvora svetlosti od strane kval. električara.
Replacement of the light source through a professional.

25 months warranty
25 GARANCIJA

M2018-W, M2018-W

M245-W, M245-C, M245-B

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

Zaradi vaše varnosti montirajte v skladu z navodili!!!

SIMBOLI:

1. odpornost na vlago
2. Luč je namenjena za uporabo v zaprtih i dprtih prostorih.
3. najmanjša dovoljena razdalja med razsvetljave telesa in drugih predmetov
4. odstranite izolacijo kot je prikazano na sliki
5. pazite da med montiranjem ne vrtae kjer so električni vodi
6. pozornost, ne umrslti žico
7. če montirate na razvodno škalto, pokrov postavite pred montažo
8. povežite le direktno na električno mrežo
9. izdelek ima priključek za ozemljitev, PRVA stopnja zaštite
10. pravilna montaža izdelka
11. tip sijalke - ki jih uporabljajo izdelak
12. maksimalna obremenitev
13. dodatna oprema potrebna za montažo je v dodana v kompletu s proizvodom